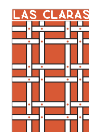


ALFONSO ORTEGA

Doctor en Filosofía y Filología Clásica por la Universidad de Friburgo, Alemania, 1958. Cursó estudios en las Universidades de Munich, Tubinga, Estrasburgo y Oxford. Catedrático de Filología Griega en la Universidad Pontificia de Salamanca (1960-98), Profesor Honorario de Filología Clásica en la Universidad de Friburgo, Alemania, desde 1970 hasta la actualidad, es Doctor *Honoris Causa* por varias universidades americanas y europeas, entre las que se cuenta la Universidad de Murcia. Además ha pronunciado numerosas conferencias en universidades americanas y españolas sobre el problema de la traducción; sobre Sófocles, Virgilio, Aristóteles y el Arabismo, Constitución europea y Cristianismo, etc. Ha impartido Cursos de Retórica en la Universidad Complutense de Madrid, Colegio de Abogados de Murcia y Salamanca, y Cursos de retórica política en el Congreso de los Diputados de Madrid y para políticos de Perú, Ecuador, México, Estados Unidos y Alemania, así como el Curso "Retórica en nuestro tiempo" en El Escorial, Cursos de Verano de la Universidad Complutense (1995). Entre sus numerosas publicaciones en diversos campos de la cultura destacan sus traducciones de Píndaro, Quintiliano, Prudencio, San Agustín, San Isidoro de Sevilla, etc.; su tesis doctoral sobre *Los discursos en las Metamorfosis de Ovidio*, Friburgo 1958, *El despertar de la lírica en Europa*, Salamanca 1975, *Platón. Primer comunismo de Occidente*, Salamanca 1976, *Retórica y arte de hablar en público*, Madrid 1989 (Rio de Janeiro 1999²), *Introducción a Homero, primer poeta de Europa*, Caracas 1995 y *Europa como idea y realidad*, Salamanca 1996. Su vena poética ha quedado plasmada en sus composiciones latinas y en sus traducciones de los clásicos.



Centro Cultural Las Claras
Santa Clara, 1. 30008 Murcia

Coordinadores:

Francisca Moya del Baño y José García López

Catedráticos de Filología latina y Filología griega
de la Universidad de Murcia



FUNDACIÓN CAJAMURCIA

www.fundacioncajamurcia.es

Cultura



Ciclo de conferencias

Ovidio

Tres miradas de hoy a un poeta sin tiempo

Centro Cultural Las Claras
Del 30 de marzo al 1 de abril de 2009
20 h.



FUNDACIÓN CAJAMURCIA

Ovidio

Tres miradas de hoy a un poeta sin tiempo

Hace 2000 años un edicto imperial de Augusto desterraba al poeta Ovidio a Tomi, la actual Constanza, a orillas del Mar negro; allí moriría el año 17 d. C. Las causas de dicho exilio todavía permanecen rodeadas de misterio, pero lo cierto es que desde ese momento se iba a convertir en un paradigma, al que volverían sus ojos y sus cálamos los más ilustres poetas exiliados de todos los tiempos. Al tener que dejar Roma contaba más de 50 años (había nacido el 43 a.C. en Sulmona); era autor ya de una importante obra y era conocido y reconocido por sus contemporáneos, reconocimiento que permanece vivo hasta nuestros días. Habían visto la luz sus poemas elegíacos de temática amorosa, *Amores*, unas cartas de amor de famosas heroínas, a las que añadió tres parejas de carta (de varón a mujer y respuesta), *Heroidas*; un tratado de seducción, *Ars amatoria*, al que seguirían los consejos para desenamorarse, *Remedia amoris*, y un manual sobre el maquillaje femenino (*De medicamine faciei femineae*). Cuando se dicta su exilio tenía acabados

los quince libros de *Metamorfosis*, la obra que más fama le ha dado y que ha influido de modo decisivo en la literatura y artes del mundo occidental desde su misma aparición, y trabajaba en un Calendario, *Fasti*, en el que cantaba las fiestas romanas, el origen de las mismas y su modo de celebración. El exilio cambió la vida de Ovidio, y confirió una nueva orientación a su poesía, que ahora, como nunca, servía de refugio de sus sufrimientos, y de arma que le podía ayudar a volver a su patria; era el mismo poeta, y su poética permanece inalterable, pero no el mismo hombre. A este período debemos sus elegías del destierro, sus Tristezas, *Tristia*, y un buen número de cartas, *Epistulae ex Ponto*, dirigidas a diversas personas a las que encarga que se ocupen de sus asuntos, entre ellos la publicación de sus *Metamorfosis*, o a personajes influyentes, o que así los juzga Ovidio, para que intercedan ante Augusto en su favor y logren con su poder y las razones que el poeta les ofrece la vuelta a su añorada Roma.

En esta fecha *memoranda*, tres miradas, distintas y complementarias, de sabios profesores, excelentes conocedores de la obra de Ovidio y del lugar que ha ocupado y ocupa en nuestra cultura occidental, se centrarán en importantes facetas de la

misma y ampliarán, con sus nuevas lecturas, el conocimiento que de Ovidio tenemos, y nos harán sentir el gozo intelectual del descubrimiento o del redescubrimiento de unas palabras, hechas versos, que permanecen vivas y vivificadoras.

Programa

Lunes, 30 de marzo

Ovidio y la fusión mítica
Profesor D. Antonio Prieto

Martes, 31 de marzo

Ovidio: amor y Metamorfosis
Profesora D^a Rosa M^a Iglesias
Profesora D^a M^a Consuelo Álvarez

Miércoles, 1 de abril

En el bimilenario del destierro de Ovidio
Profesor D. Alfonso Ortega

ANTONIO PRIETO

Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid. Miembro correspondiente de la Academia de Buenas Letras de Barcelona y de la Pontificia Insigne Academia di Belle Arti e Lettere dei Virtuosi al Pantheon de Roma. Codirector, con Angel Valbuena Prat, de la colección de Lingüística y Crítica Literaria y codirector, con José María Jover, de la colección de Historia y Humanidades. Fundador y codirector de la revista *Prohemio* de lingüística y crítica literaria. Ha obtenido los Premios *Planeta*, *Novelas y cuentos*, *Ondas*, *Andalucía de Novela* y de la *Crítica Andaluza*, en dos ocasiones, y es "Laurel de Murcia". Entre sus numerosas publicaciones destacan sus ediciones anotadas de clásicos como Petrarca, Rodríguez del Padrón, Garcilaso, Lope de Vega, Tirso de Molina, Gracián, así como sus libros *Ensayo semiológico de sistemas literarios*; *Morfología de la novela*; *Garcilaso de la Vega*, *La poesía del siglo XVI* (dos tomos), *La prosa del siglo XVI* (dos tomos), *Maestros italianos (De G.B. Marino a Leopardi) I, II, III e Imago vitae (Garcilaso y otros acercamientos del siglo XVI)*; la creación y dirección de la *Historia de Andalucía* (9 tomos). La labor investigadora se compadece bien con su obra creativa, que ha dado frutos en novelas como: *Tres pisadas de hombre*, *Buenas noches, Argüelles*, *Vuelve atrás*, *Lázaro*, *Encuentros con Iliada*, *Elegía por una esperanza*, *Prólogo a una muerte*, *Secretum*, *Carta sin tiempo*, *El Embajador*, *La desatada historia del caballero Palmaverde*, *La enfermedad de amor*, *El ciego de Quios*, *Isla Blanca*, *Libro de Boscán* y *Garcilaso*, *Reliquias de la llama*, *Una y todas las guerras*, *Invencción para una duda*.

ROSA M^a IGLESIAS

M^a CONSUELO ÁLVAREZ

Rosa M^a Iglesias Montiel (Pamplona 1948), Licenciada en Filología Clásica por la Universidad Complutense y Doctora por la Universidad de Murcia, a la que se incorporó en 1971.

M^a Consuelo Álvarez Morán (Sama de Langreo, Asturias, 1950), Licenciada y Doctora en Filología Clásica por la Universidad Complutense, en la que impartió docencia hasta 1983, en que se trasladó a la Universidad de Murcia. Ambas son Catedráticas de Filología Latina de la Universidad de Murcia. Estudiantes de la Literatura Latina y de la Mitología Clásica, desde sus primeros trabajos se han dedicado a la poesía latina en sus vertientes literaria y litográfica con importantes aportaciones científicas a la obra de autores como Virgilio, Propertio, Ovidio, Séneca y Estacio. Sus grandes conocimientos los han puesto al servicio de su espléndida traducción de las *Metamorfosis* de Ovidio con introducción y notas, autor y obra, de los que son especialistas, y a los que vienen dedicándose ininterrumpidamente desde 1990 en múltiples artículos, conferencias y ponencias sobre problemas literarios de composición estructura, género, así como a su pervivencia en las diferentes literaturas y en las artes, especialmente iconográficas, y musicales. Otro importante campo de su investigación es el de la transmisión de la Mitología Clásica y de la pervivencia de los mitos antiguos en la tradición literaria occidental, con especial atención al Renacimiento: Han realizado la primera traducción a una lengua moderna de la *Genealogía de los dioses paganos* de Boccaccio y de la *Mitología* de Natale Conti. Investigadoras Principales de diversos Proyectos de Investigación desde 1992 hasta la actualidad, pertenecen a la Red internacional *Polymnia. Programme de Recherche sur les Mythographes antiques et modernes*.